

许云樵主编

亚非丛书

暹罗散记

叶钟铃著

新加坡青年書局出版

许云樵主编

亚非丛书

暹罗散记

叶钟铃著

新加坡青年书局印行

亚非丛书

暹罗散记

叶钟铃著

主编者：许云樵

青年书局印行

新加坡培英街第231座#02-27

新加坡180231邮区

2005年3月15日简体字初版

定价：\$S18.00

ISBN 981-05-3071-4

承印：东南印务私人有限公司

许序

“暹罗”一名，自元末明初以迄一九四〇年六月十四日，一直是指中印半岛中部一块象鼻形的土地，嗣后即改名泰国，因为它是泰族所建的国家。其实在泰国境内，并非完全泰人，种族问题的复杂，不亚于缅甸和越南，可是他们认为分别清楚，有逊声势，有玷国体，因此在“唯国主义”（Rathaniyom）的大前提之下，任何人拥有泰国国籍，都得称为泰人，即使是语言异声、宗教异神、习俗异禁的马来人，也硬生生地称作“伊斯兰泰人”（Thai Islam），一切都以表显他们的大泰族主义的色彩为尚。

原来他们所要强调的，只在名，不在实。泰人，是否泰族，可以不论，只要是泰籍，便不可不称泰人；泰语，是否泰词，可以不论，只要为泰人运用，便得称为泰语；泰俗，是否原有，也可不论，只要泰人喜欢，也得称为泰俗。他们对这些既不求甚解，也不喜欢人去求解。因此人们对她的误解，便一直误解下去，人们对她的不解，也一直不解下去。

譬如说吧：她的国都并不在曼谷，他们也不叫她曼谷，可是全世界的人都叫她曼谷（Bangkok），其实他们称她为“仙都”（Krung Deb-），曼谷实在在她的对面，有一水之隔。而这条河，全世界的人都称她为“湄南河”（Menam River），其实“湄南”就是河的意思，叫她作“河河”，成何说话？何况她自有专名“公爵河”（Menam Cao Phraya）！

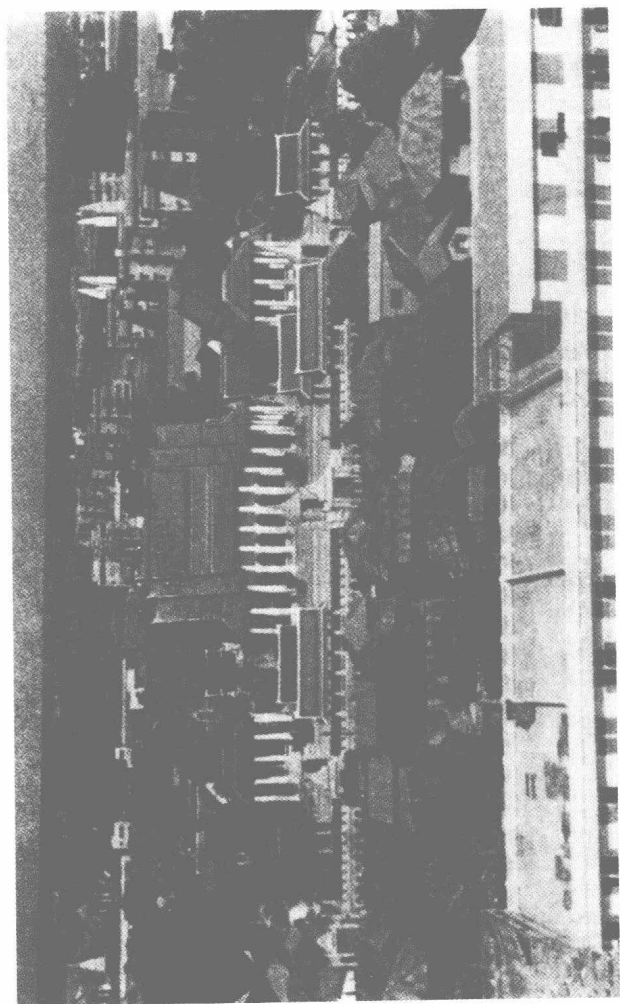
于此可见，介绍她的一切，是多么的迫切，往日我虽曾搜集了中、暹、日、英等语文有关暹罗的资料，有意编写三部书：暹罗通志，暹罗通史，以及暹罗华侨史。但我自离暹迄今已二十年，距最后一次去暹也已十年，一直为俗务所扰，未能了此心愿。

去年我看到星洲日报上，陆续发表笔名琳铃的《暹罗散记》，偶一查询，知道是叶钟铃同学所写。他虽只到暹罗去旅行一下，却肯下功夫参考许多有关暹罗风土的专书和论文，写得那么井井有条，引人入胜。于是我便鼓励他写完他所计划要写的四十五篇，略加整理，收入我和孟哲兄计划出版的《亚非丛书》中。

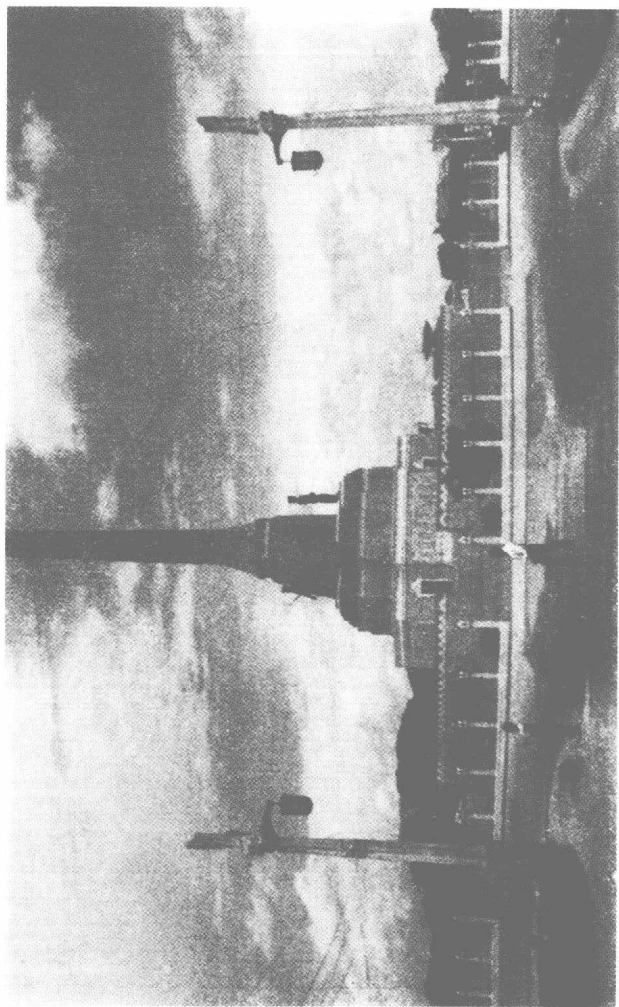
这四十五篇散记，可分三栏：最前面的十六篇，是写暹罗的一般风土人情；中间的十八篇，专写曼谷的名胜古迹；末了的十一篇，则写其他各地的风光。最近南洋大学史地学系的旅泰考察团本要我一同去，可是我因俗务羁身，不能成

行。在他们出发前，我和全体团员座谈过二次，并将本书原稿的副本，送给他们作旅暹时的指南，相信他们一定获益不少。本书读者如有机会到暹罗去观光，也可凭此按索。因此我希望游历东南亚其他各地的旅客，也能把他经历的记述出来，以供后来的人作借镜，这才不虚一行。

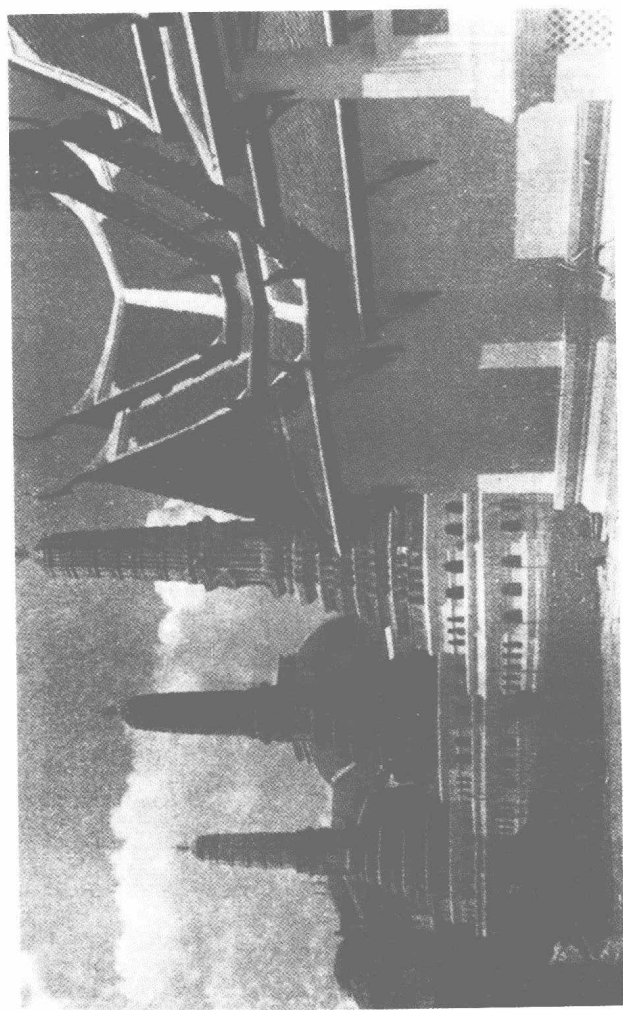
许云樵，一九六〇年、二、一
序于南洋大学南洋研究室。



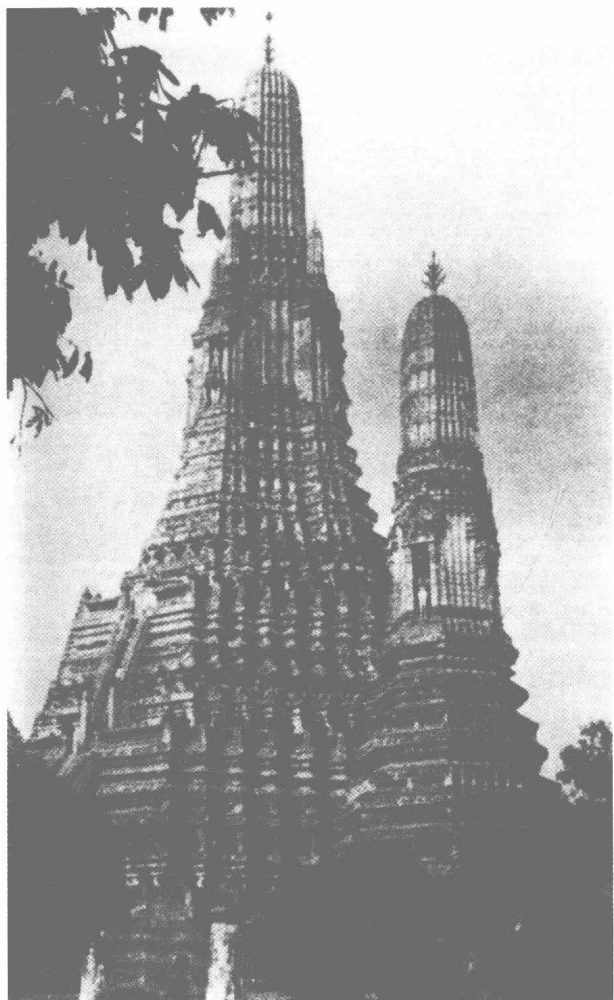
从金山寺鸟瞰曼谷市区



曼谷的胜利纪念碑

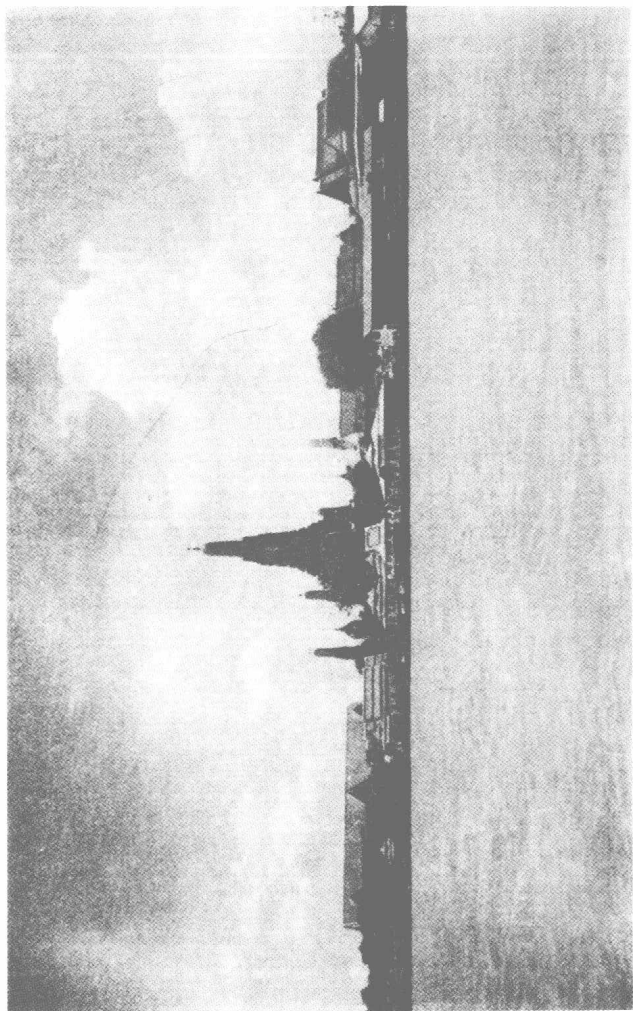


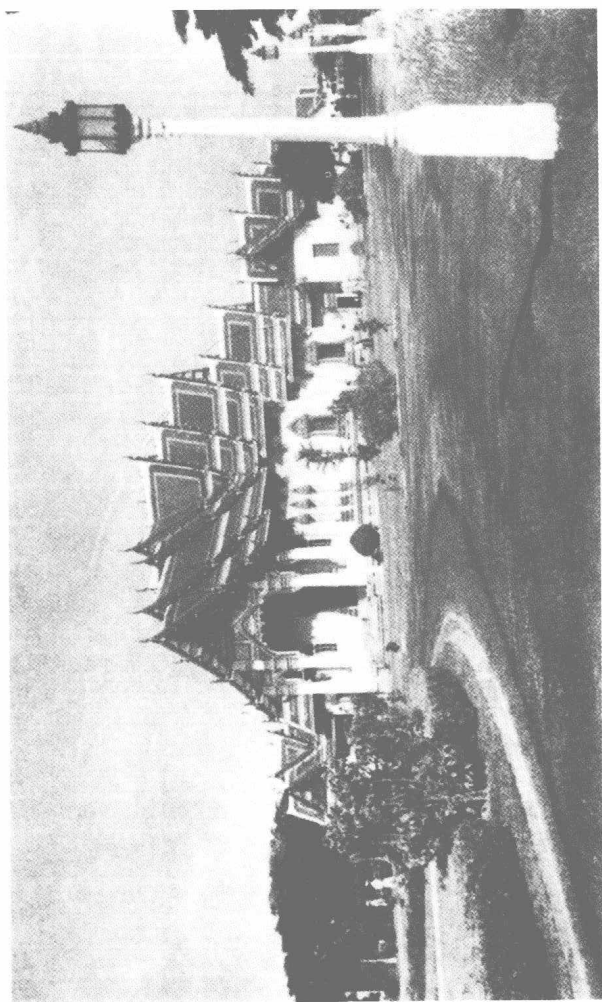
玉佛寺的艺术风格



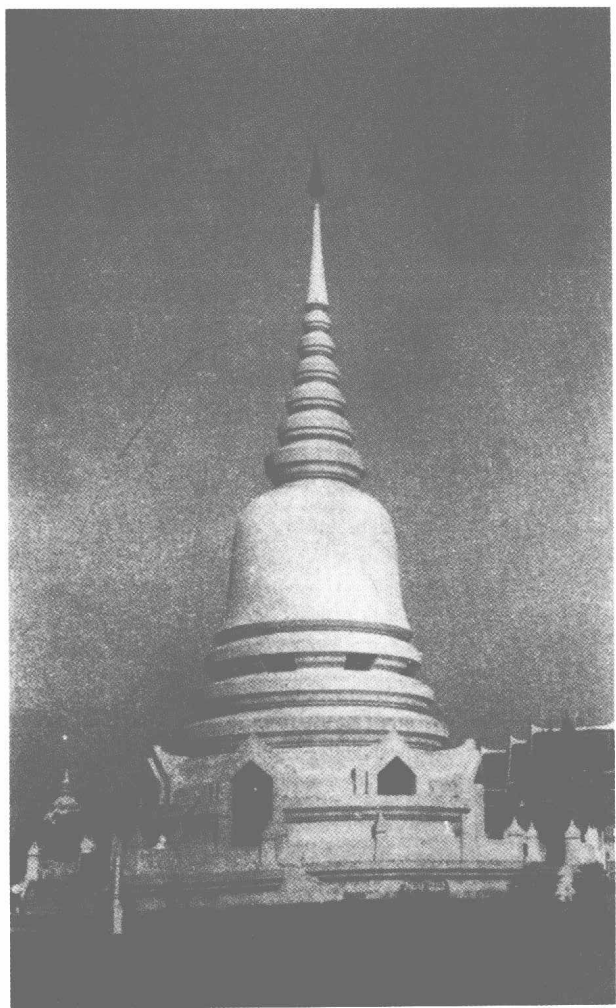
黎明寺的风采

黎明寺远眺

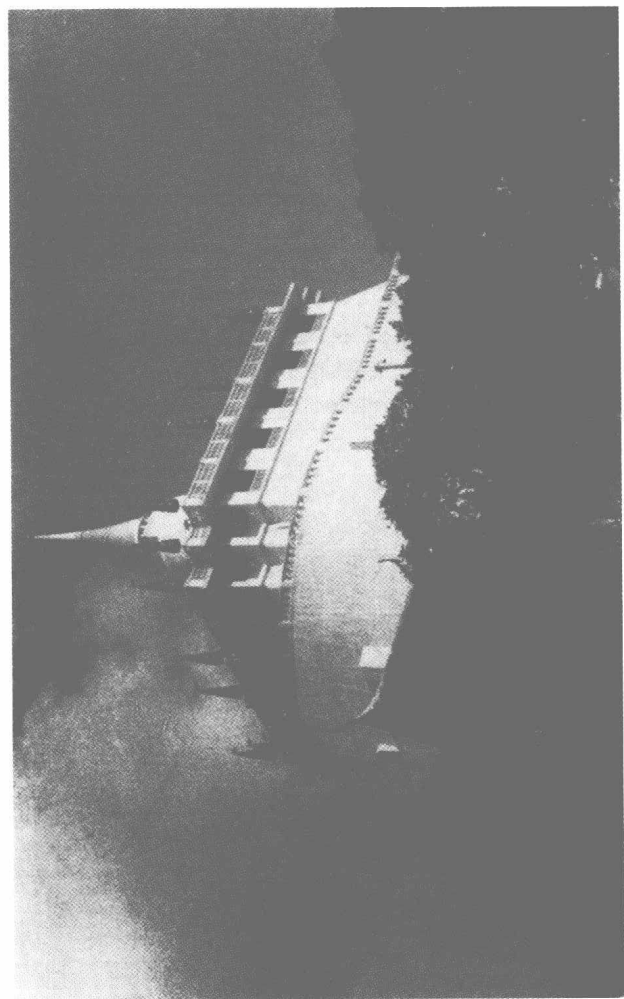




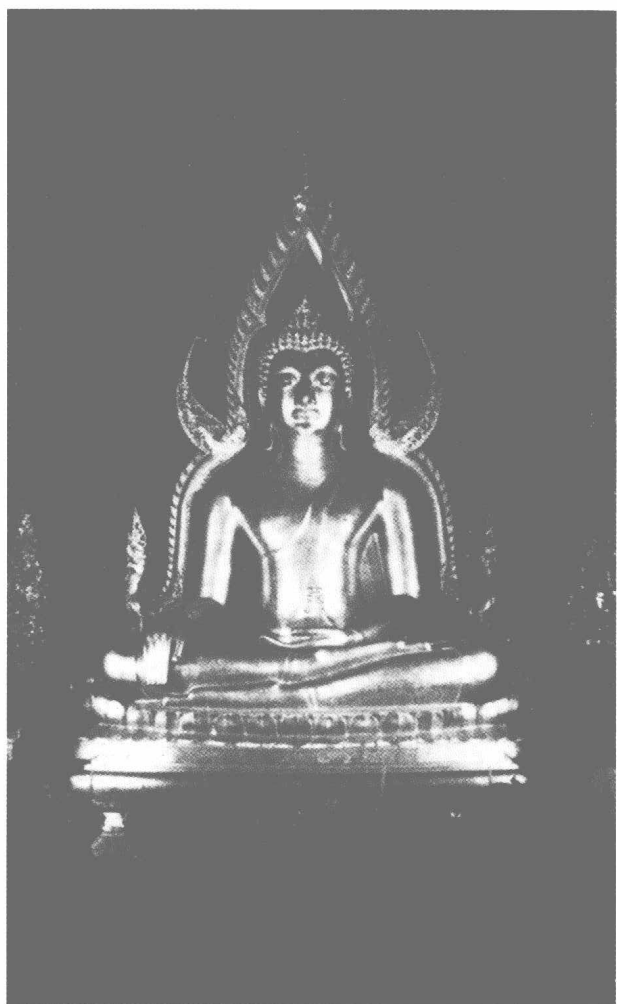
玛哈读佛寺一瞥



玛哈读佛寺旁的佛塔，内藏军警骨灰。



矗立曼谷市中心的金山寺



班谿摩波碧寺内的大金佛



跃马横戈的郑王铜像

一世皇铜像

